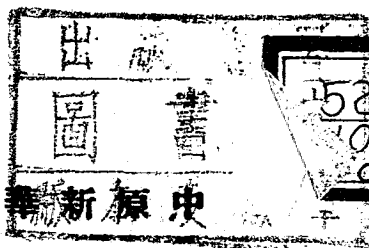


寫話教學法

著 生 平



MG
H193.6
4

平生著

寫話教學法

~~00033~~

中原新華書店印行



3 1764 3526 5

版字一

法學教話寫

著者 生平

出版者 中原新華書店

發行者 中原新華書店

經售處 各地新華書店

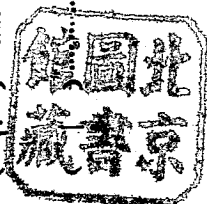
一九四九年二月出版

中總(瑞)1—5000

目錄

第一節 什麼叫寫話

第二節 寫話教學的基本精神



一 寫話要拿話做主來學……………(二)

二 寫話要寫土話……………(三)

三 寫話要用一般人的話……………(四)

第三節 寫話教學的效率……………(五)

一 學三樣與學一樣……………(五)

二 不會用與會用……………(五)

三 死記與順溜……………(七)

四 寫話學的字是頂有用的字……………(八)

五 寫話教學容易打好閱讀和寫作基礎……………(九)

第四節 寫話教學的步驟……………(一〇)

一 學寫話什麼時候開始……………(一〇)

二 學寫話的三個步驟……………(一一)

三 寫話教學法……………(二八)

四 寫話的提高……………(三三)

五 寫作的園地……………(三六)

第五節 寫話與大衆化及工農幹部學習問題……………(三八)

一 大衆化問題……………(三八)

二 寫話和在職工農幹部學習問題……………(四一)

後記……………(四五)

第一節 什麼叫寫話？

『寫話』這個名詞，很多人沒有見過。乍看也許以為不知講的什麼，其實，『寫話』的意思很簡單。『寫』是寫字的寫，『話』是說話的話。我們說的話，都可用字寫出來。有什麼話，寫什麼話；話怎樣說，就怎樣寫：這就是『寫話』。我在這裏提倡『寫話』的意思，是因為它是初學識字和初學作文的好法子。

我們用老法子學識字，多是認一個個的字。學得很慢。有的幾年只學了幾百字，有的學了幾百字以至千把字，但是穿不成串，不管用。如果改用『寫話』的法子學字，不但學得快，而且學起來有興趣，學了有用（道理後面再講）。

再說『作文』。過去小學國語課，分讀書、寫字、說話、作文四項。前三項都很明白：讀書是拿起書來讀，寫字是用筆寫字，說話是張口說話。這都容易懂。只有『作文』不容易懂。你說『作』是做，『文』是文章吧，但是『文章』是什麼東西呢？又是怎樣『做』法呢？這叫兒童班、識字班、民校等初學『作文』的人怎麼知道？不知道硬要他們做，這就難了。但是改用『寫話』，就不但容易懂，而且也不難學。因為話是現成的，人人會說的。你要寫，話，只要把話用字寫出。有不會寫的字，學字就是了。這有什麼難呢？

還有『寫話』到了一定的程度，就是到了要多注意『寫』的技巧的時候，可以

把「寫話」改為「寫作」，但是「寫作」仍要貫徹着寫話的精神。

第二節 寫話教學的基本精神

一、寫話要拿話做主來學

學寫話最要緊的道理，就是真正要學一句句的話，不要光學一個個的字。要拿話做主來學，不要拿字做主來學。要一開頭就認也認一句句的話，寫也寫一句句的話。

理由是：我們日常生活裏面，也原來只有說話的，沒有說字的。話同字的關係，最容易弄錯。照我們說話的心理來說，我們說話的時候，是腦子裏先有一句話的意思，然後一下子說出來。譬如當一個人覺得口渴的時候，他腦子裏就有要喝茶的意思，他就一下說出「俺要喝茶」這句話來。這時候，他決不是腦子裏先有一個「俺」字的意思，說出一個「俺」字來，然後再有一個「要」字的意思，又說出一個「要」字來，這樣一個字一個字的聯成一句話的。所以是先有一句話，後有一個個的字（中國字是一個音一個字的），因此我們應該在話裏學字，應該一開頭就教一句句的話，不要光教一個個的字。一個字的意義和作用，只有在話裏才能夠確切表現出來。字在話裏是活的，離開了話就是死的了。所以學得了一個個的字，不見得

就懂話，但是學得了話，一個個的字也自然學會了。我們明白了這個道理，就會懂得，為什麼有的人看書，一個個的字認得，但是不懂得意思；為什麼有的人學了很多字，但是穿不成串，不會用，所以現在還很普遍的學單字的辦法，應該改用『寫話』學字。

二、寫話要寫土話

有各種各樣的話：土話、外路話、南腔北調的官話（或『國語』）、不文不白的白話、酸溜溜的文話、還有外國話。咱寫話要寫土話。

理由是：咱土生土長，從小學會了土話。聽的也是土話，說的也是土話，腦子裏想也是用土話想的。這裏最辛緊的是腦子裏想的話。因為耳朵裏不藏話，耳朵聽的話，都進到腦子裏去。嘴裏也不藏話的，牙齒、舌頭、嘴唇裏面都沒有話，嘴裏說的話，是從腦子裏來的。腦子裏的思想，是用話想的。思想就是話。比方大家常說：『有話別攔在肚子裏（即腦子裏）。或說：『俺肚子裏不知道有多少話要說。』』話在腦子裏想的時候，是沒有聲音的，是沒聲的話；用嘴說了出來，就成為有聲的話了。如果用手寫出來，就成為看得見的話了。這裏我們知道，手裏也沒有話的。手是聽腦子的命令寫的，有時候，腦子命令嘴先把話說出，然後再命令手寫下來。那麼，我們可以明白，腦子裏想的話，是基本的話。現在，腦子裏想的話，既是

土話，寫土話，話是現成的。如果寫外路話或官話、白話、文話，那就要先學會那些話，才能夠寫。但是要學會一種話，多不容易！特別是咱們的兒童、工農、婦女大眾們，從不外出，只聽慣一種土話，說慣一種土話，要他們學不同音，不同調，不同字眼的話，那是非常困難的事。而且他們差不多都在本地生活、工作、只要會土話就是了。所以要大眾學寫話，一定要寫土話。

山東的土話，幾乎都可以寫得出來。只有極少數太土的字寫不出。這些字或用意義接近，聲音也差不多的字代替，或用同音字代替，或用較普通的字代替，好在這些字不多，事實上不會發生困難的。

現在各解放區的大眾報、大眾讀物、大眾寫的稿子，可說都用土話了。土話也就是工農兵的話，也就是大眾話。由於知識份子也要為工農兵服務，學工農兵的話，由於工農兵大眾努力學習文化，他們當然也只能用自己的土話寫作，所以大眾話在解放區是大大地行開了。這就是『寫話教學』能在解放區提倡，並且必然會在解放區大大發展的根據。

三、寫話要用一般人自己的話

雖說大家說土話，但是因為年齡、性別、職業的不同，小孩子的話和大人不同，農民的話和買賣人不同，婦女的話又和男子不同。要盡量用一般學的人的話來教

學，才能最適合他們的程度和心意，因此學起來也最有趣，並且最有用。

第三節 寫話教學的效率

寫話教學，效率比識字教學高。寫話教學並非反對識字，它不過把識字辦法改良一下，改為在話裏學字，但是這樣一改，關係很大，就是把識單字的進步慢和不會用的兩大困難，相當的解決了。其理由如下：

一、學三樣與學一樣——孤單單學一個字，要學會三樣東西。例如學一個『叫』字，第一要讀得出『叫』字的聲音；第二要認得『叫』字的樣子，把它寫下來；第三還要講得出是人叫什麼大號的『叫』，不是交朋友的『交』，也不是膠東區的『膠』，也不是包餃子的『餃』。就是要會讀（音）、會寫（形）、會講（義）。但是用寫話的法子學一個字，只要學一樣就是了。譬如這裏有個王老五，他要學『俺叫王老五』這句話，假定其中『叫』字不知道，他就問人這個『叫』字怎樣寫就是了。至於『叫』字的聲音，他自己已經說出來了，『叫』字的意思，他自己也當然明白了。

二、不會用與會用——很多人想，把字學得會讀、會寫、會講了，總一定會用了。其實不見得。因為一個字常有好多種意思，你說會講，不見得都會講。其次，

中國字的同音字太多了，要寫一句話，每個字都有許多同音字，你只學會許多單字的話，造句的時候，在你學過的一大堆單字中，依照字的意思，去調兵遣將的調字，真是困難。而且，有的字沒有意思好講，有的講意思也會弄錯了。譬如有一次，一個人問我鞠躬的『躬』字怎樣寫，我反問他該用什麼『躬』字，他想了想說，用恭敬的『恭』字吧？我問為什麼？他說，鞠躬是恭敬，所以用『恭』字。他的話未嘗沒有理由，但是他錯了。又有一次，有一個人學過『招待所』、『可以』、『已經』等字之後，但是不知道『所以』要怎麼寫。我當時還覺有點奇怪。後來一想，為什麼『所以』的『所』，要用招待所的『所』，『以』要用『可』的『以』，不能用『已經』的『已』，這些道理不容易講明白。所以學了一大堆單字之後再學應用，決不是好辦法。

但是用寫話的法子學識字，是自己話裏用到那個字，就學那個字。自己有用才學，不但學起來有用，並且學的時候就是應用。（註）這樣學字，是在用中來學是主動的學，很有興趣的。學一個個的字，學了不馬上用，學字就苦。我聽到有一個人識到二百多字就不學了。問他什麼緣故；他說：『我不知道什麼時候才學得會呢？這些字囤在這裏又沒有用。』像這樣的人，恐怕不少吧。這是很可惜的。辛辛苦苦學了幾百字，不再學了，等於白費時光。

（註）有同志把這道理講給一些識字班聽，她們聽了說：寫話是好。識一

個個的字，好比堆着許多磚頭不用，用寫話學字，好比把磚頭拿來壘牆。這個比方很好。不過還不正確。因為字同磚頭不同。磚頭每塊差不多都一樣。一塊磚頭，在壘牆的時候，放在這裏或放在那裏，可以隨便，沒有什麼關係。但是每個字的意思和用法都不同。拿字造句的時候，決不是可以同磚頭一樣隨便放的。從這裏，我們可以了解到，準備好一大堆磚頭，再來壘牆容易，學好了一大堆生字，再來造句寫文章，那是何等困難的情形了。同時也可以了解到，學單字的人，也許把字當作磚頭一樣簡單，以為學好一大堆字，就可以隨便應用了。這種想法，也由學了字不穿會成串的事實證明是錯了。

三、死記與順口溜——學單字，靠死記。但是用寫話學字，因為話是自己的，其中有個把不認得的字，順口一唸，不認得也認得了。譬如王老五是苔南縣人。他學『俺是苔南縣人』這句話的時候，假定其中只有一個『縣』字不認得，那只要順口一唸，『縣』字不認得也認得了。所以用寫話學字，可以學得很快。

但是有人說，順口溜學的字，拆散開來，常常認不得。這也是常有的情形。不過根據有人研究，一般的生字（特別容易記的不算），最好能在不同的句子裏面，讀到十多次，才能『吃到心裏去』，真正記住了。死啃一個字一句話唸，要想一次就記得很牢，這不是好辦法。至於唸到後面，又常常把前面唸過的統統溫習一遍，這是過去私塾裏常用的法子，對於記憶很好，可以採用。

四、寫話學的字，是頂有用的字——中國字很多。（康熙字典有四萬七千多字，普通常用的字典，也有六七千字。）不過這些字裏面，有頂有用的，有次有用的，有不大有用的，有完全沒有用的。我們學字，總要先學頂有用的字。

那麼，什麼字頂有用呢？

有許多人想，眼前常看到的日用物品名稱的字，總是頂有用的。因此就把這些字編成識字課本。有的人，就在物品上貼了字來學。譬如桌子上貼上『桌』字，椅子上貼上『椅』字，凳子上貼上『凳』字，牆頭上貼上『牆』字。用這種法子學字好不好呢？好是好，但是不頂好。因為把字同實在的東西聯起來學，看到唸得出來，意思也不要再講了，以後用起來也不大會用錯。不過這些字，看起來，似乎頂有用，其實並不一定是常用的，因此也不是頂有用的。

我手頭有幾種常用字的統計表。一種是上海一般印刷廠裏常用字表（排字工人叫『二十四盤』），一種是華中新華日報社排字房裏的常用字表，一種是延安出的羣衆報上最常用一千字統計表，還有一種是華中蘇北阜寧實小『大眾一千用字調查統計表』，這裏面前三種就都沒有桌字、椅字、凳字、牆字。只有後一種有一個『凳』字，但是這一個『凳』字，在拿來做統計的六百句農民話裏，只用過一次。其他如『不』『了』『就』『把』『去』『呢』『我』等字，就在六百句農民話裏各用過五六十次以上。從這裏我們可以知道，我們頂常用的字（就是頂有用的字），

並不是日用物品的名稱的字，却是我們眼睛看不見的，在我們腦子裏常想嘴裏常說的話裏的字。所以頂有用的字，各人有些不同。小孩子頂有用的字，和大人不同。工農頂有用的字，和生意人又不同。但是有一點是相同的：就是各人話裏面用到頂多的字，就是對各人頂有用的字。因此用寫話法子學的字，就是各人頂有用的字了。學會一個頂有用的字，同學會一個不大有用的字，費力差不多，但是用處差得大了。譬如學會一個『堯』字，同學會一個『不』字，表面上同是學會一個字，但是學會『不』字的功用比學會『堯』字大五六十倍。彷彿同是一張鈔票，一張是壹圓的，一張是伍拾圓的，價值大不相同。這一點道理，對於初學字的人，特別重要。因為初學的時候，就學到頂有用的字，就可以一面學，一面用，學起來有興趣，進步快。以後再學比較不大常用的字，也容易了。如果初學的時候，就學了許多不大常用的字，學起來沒有興趣，進步也就慢了。

五 寫話教學容易打好閱讀和寫作基礎

寫話教學最討巧的地方，就是寫的話是現成的，不必多費時間去學了。這些話，你也在說，他也在說，大家都在說。話是大眾創造的，大眾的生活經驗，革命鬥爭的最好的東西，都會表現在話裏面。所以大眾的話，很豐富，很有生氣。同時，話是說給耳朵聽的，說出來只有聲音，沒有別的形跡，而且聲音也馬上消失了。所

以大衆的話，很具體（形象化），很有力。這只要稍稍留意工農兵大衆說的話就可知道。所以我們儘管可以大胆用大衆話寫。有人懷疑，以為照話寫出來，不能就算文章，或者以為就算文章，也決不是好文章。因此不肯老老实實寫話，喜歡掉筆頭，喜歡找尋美麗的字句。結果寫得不成話，這是走上邪路了。

寫話教學因為話是現成的，大衆的，我們的大衆報和大衆讀物，照理也該用這些大衆話寫，所以學會了這些大衆話以後。就可說已經打下閱讀大衆書報的基礎和寫作的基礎了。

第四節 寫話教學的步驟

一 學寫話什麼時候開始呢

一般用老法子學字，總是先學認字，再學寫字，開頭的時候，一般是覺得一個個的字難記，但是要他拿筆寫字，又覺得寫字比認字更難。再學下去，會認會寫的字多了，要他們寫幾句，就難得很。有的人，甚至書啦報啦都會看了，但是不會寫。他們看的程度高，寫起來不好，拿出去怕丟人，因此乾脆不寫。總起來說，用老法子學字，一般是先學認字，再學寫字，以後再學寫文章。開頭是感到認字容易寫字難，再後是感到看書容易寫文章難。

但是學寫話，就可以沒有這些困難了。因為學寫話可以把認字、寫字、寫文章三樣東西同時開始。就是開始認字，就開始寫字，就開始寫話。比如王老五一個字不識，頭一天就可以於他學一句『俺叫王老五』的話。一面教他認這句話，一面就教他抄寫這句話。他抄寫這句話，一面是寫字，一面又是寫話。這樣就把認字（其實是認話）、寫字、寫話同時開始了。

還有已經認得一些字或許多字，但是穿不成串的人，更要趕快學寫話，使學過的字都變成有用。

二 學寫話的三個步驟

寫話教學可分三步進行。第一步『抄寫』，由教的人寫出一句話，給學的人一面認，一面抄寫。第二步『聽寫』，由教的人說出一句話，叫學的人寫出來。第三步『邊想邊寫』，由學的人把自己腦子裏想的話寫出來。現在分說如下。

甲 第一步——抄寫

（一）抄寫 就是抄寫一句句的話。教的人寫一句話，學的人一面認這句話，一面抄寫這句話，把『認』同『寫』合了一了，成為邊認邊寫，用寫來認了。『用寫來認』容易把所學的話和字記牢。

（二）抄寫的話 最好是學的人自己說的話。不過你叫初學的人說一句什麼話

，他會摸不着頭腦，不知說什麼好。這時候，教的人可隨便同他們較量，把他們的話記住，選擇適當的話給他們抄寫，如果教的人很熟悉他們的情形，那就可以隨便想些適當的話給他們抄寫。一般的說，抄寫的話應該合於這幾個標準：

(1) 短的話，

(2) 常說的話，

(3) 難字少的話，

(4) 土音土調土字眼的話。

開始抄寫，就寫長的話，太困難。寫不長說的話，如『支援前線』等標語式的話，學起來一時不大有用。開始抄寫，寫字困難，所以話裏面難寫的字要盡量減少。再到以後，生字應該盡量減少，最好一句話裏頂多只有個把生字。此外更重要的，是抄寫的話，必須合於學的人土音土調土字眼的話。這同教學速率關係很大。例如有一個同志，用寫話的法子教一個奶媽認字。頭幾句話，完全照奶媽的腔口寫出，她一學就會，不要再問。有一天，那同志寫了，『我要努力學習，可以參加工作』兩句話給她認，她學了又忘記，問了好幾次還記不住。這同志覺得很奇怪，這兩句話原是奶媽心裏的話，因為她是想脫離家庭才學習的，為什麼會記不牢呢？後來一研究，才知道這位從浙東撤退過來的奶媽，她是老百姓新參加工作，她還沒有聽慣『努力』『參加』等新名詞，照她家鄉的話，這兩句話應該寫做：『我要用心學』

，好做工作。」這樣改了教她，她就容易學了。又如最近我到過山東大學。那天，我教我的通訊員這一句話：『今天我們在山大過宿。』我的通訊員好幾次記不住『過宿』兩個字。我問了才知道照他的話說，要說『歇宿』，不說『過宿』的。我想『過宿』的『過』字，固然有用，『歇宿』的『歇』字，又何嘗沒用呢？『努力』兩字固然常用，『用心』兩字，不是更常用嗎？從這裏我們可以懂到這個要緊的道理：教一般大衆學他們沒有聽慣的外路話或白話、官話、文話，是很困難的。我們知識份子在這地方最容易犯主觀主義的毛病，以為『我要努力學習，可以參加工作』這種話，還不是很通俗麼？其實在大衆聽來，還是怪『文』的。所以只有用大衆自己的話教他們學，才是最合理。現在大衆已經會說許多新名詞了，這些新名詞，既然會說，當然也要學，也容易學。有一些必要的新名詞，在土話裏找不到字眼代替的，當然也要學。不過有些本地同志，對於土話原是很熟悉的，但他們教羣衆的時候，總以為土話不好，洋一點才好。他們寫給大衆看的文章，也喜歡寫上一些大衆聽不懂的字句。這實在要請他們多看幾遍毛主席的延安文藝座談會上的講話，同時，還希望他們把寫給大衆看的文章，依照陶行知先生的勸告，先唸給大衆的耳朵聽聽。

此外，抄寫階段要着重寫字教學，許多最基本的字，難寫的常用字和各種偏旁

的字，都要很適當的編在話裏面叫學的人抄寫。

(三) 一句話當中的生字教學 前面說，寫話教學要教一句句的話，不要教一個個的字。但是這並不是說句子裏面有生字也不要特別教。不過應該先教全句。全句教了，覺得裏面有特別難認難寫的字，再把它單獨拿出來認和寫。等到會認會寫之後，決不讓單字散在外面，定要串在句子裏，扣得緊緊的，所以接着就要抄寫全句，認全句。這個教學過程是：

認全句

↓

抄寫全句

↓

認全句

認全句

↓

抄寫全句

↓

認全句

(四) 寫字的教學過程 我們寫的這種字叫方塊字。方塊字很難寫，東一筆，西一筆，叫初學的人無從下手。特別是寫話教學一開始就要抄寫話，不管你怎樣選擇難字少的話，總會遇到寫字的困難的。所以寫話教學特別要注意寫字教學。如果在教學寫話時，先作多少次寫字練習，把一些基本的字和各種偏旁的字都學會寫了，那就最好了。這裏我擬了一個寫字的教學過程如下：

(1) 照筆順寫 寫字照筆順寫，容易寫的快，寫得好。但是教筆順很麻煩。教了一次不會，不能老守在旁邊教。學的人也不好意思老問人。這裏有個教筆順的好法子，就是折散筆劃的筆順法。例如要寫『我是女人』這句話，就把這幾個字寫成：

我 是 女 人

是早人，女也。

這幾個字如果寫在黑板上的話，可叫學的人照抄在簿子上。然後教學的人用一張紙和一支鉛筆（初學寫字，用粉筆、石筆、鉛筆、鋼筆都可以，最好不用毛筆），把紙放在一個字的第二筆下面，照着寫好第一筆；然後把紙向右拖到第二筆下面，對看一下，已經有第一筆寫好了，再寫上第二筆；然後再向右拖到第三筆下面，對看一下，很容易看出第三筆沒有寫，就寫上第三筆；然後拖到第四筆下面，照着寫上第四筆，這樣一直把這個字寫好為止。以後懂得這個方法，就可以用眼看第一筆，第二筆，不必移動紙頭了。

筆順示範的時候，應該教一橫一直一點一撇等筆劃名稱，應該反覆用實例說明從上到下，從左到右等的基本寫法。筆順示範的時候，還可以教學的人先作『書空練習』（就是一面用手指在空中寫，一面嘴裏呼唱筆劃）。然後再照上法在紙上或石板上練習。

這個筆順教學法的優點，是不管怎樣難的字都容易寫，並且教的人可以不要守住學的人教筆順，學的人也可以自學，不要老問人筆順。依據我的經驗，用這個法子教人學寫字，進步很快，很能提高學習寫字的興趣和信心。

這裏特別說『說』筆順和錯字的關係』。很多人教字不教筆順。或者沒有好的

辦法教筆順（普通教筆順的辦法，常是教師在黑板上寫一筆，叫學生跟一筆，但是等到寫完一個字，筆順又看不出了，很易生字寫一遍還是記不住）。因此，初學的人，覺得寫字很難。這種寫字難的時間，拖的很久。往往學了一、二年之後，還寫『倒筆劃』，寫出來的字常有漏掉一筆或多出一筆的情形。至於寫得糊塗潦草，叫誰也看不出來的情形，那就更多了，這都是初學寫字的時候，沒有依照筆順好好練習的緣故。

（2）一次寫熟 依照上面的法子寫字，一個生字寫一遍不夠，要一遍又一遍的寫，要一次就寫熟。這是學習寫字最快最有效的辦法。因為一個生字，依照拆散筆劃的筆順方法，寫一兩遍記不住，這時候每寫一筆要看一下，寫得很慢，如果寫一兩遍之後，又去寫旁的字了，那麼再回頭寫這個字，又很生了。所以寫一個生字，要一遍遍的寫到記住筆順，再默寫純熟。這樣一次寫會一個生字要寫幾遍呢？這要看那個字的難易和各人的聰明而定。

各人都要依他自己學寫字的聰明程度，定出一個規矩來，寫一般的生字，大概要寫幾遍，以後寫生字就寫這些遍。

（3）一下抄一句話 一句話裏的字都會寫了，這時候抄寫這句話，就不要看一個字抄一下，應該一句話一口氣抄寫好。這是很要緊的習慣，應該養成它。因為我們說話也是一句話一下說出的，所以抄寫話，也應該一下抄好一句的。

(4) 存心寫快 一個字會寫之後，就要稍微寫得快些。有的人說，要寫得好之後，再學寫快。這是不完全對的。應該會寫之後，首先注意寫得勻整，其次就存心寫好，同時又存心寫快。因為事實上不一定寫得慢才寫得好，寫得稍快也會寫得好的。教寫字不注意寫快，是不對的。

(5) 寫字的標準 抄寫到了相當的程度以後，就可提出寫字的標準來：第一要寫得正確；第二要寫得整齊；第三要寫得快些。

(6) 標點照抄 抄寫的話可有這三種標點：句點、逗點、問號(。、?、)。抄寫的人往往不注意抄標點。必須養成他們注意標點的習慣。

(五) 教科書 寫話教學也最好有教科書(最好有為寫話教學編的教科書)。如果教科書合用，就拿教科書的課文為主來抄寫。如果教科書不大合用，就選一些課文，或把有些國文稍微改一下來抄寫，此外，再選擇一些大家常說的話來抄寫。如果課本完全不適用，那就乾脆不用課本，完全用大家常說的話來抄寫(如果課文不好，內容好的話，也可以做參考)。

抄寫教學，最好每人有本寫話簿子，把抄寫過的話，都抄在這本簿子上。最好橫寫。上半頁寫抄寫過的話，中央劃一條線，綫的下面寫排散筆劃的筆順法的生字。再用別的紙頭或練習本子抄寫。寫話簿子要好好保存，這是各人最好的教科書，可以常常溫習，可以隨時知道自己抄寫過多少話，學會多少生字。

教師也應該有寫話教學簿。分組教學的時候，要每組一本。把教給學生抄寫的話，隨時抄在上面。一則可以隨時了解學生抄寫的程度，再則可以根據學生學過的字，編成新的句子，教學生抄寫。後面這一點很重要。因為我們平常只把單字算一個字的，這其實是不對的。比方老字、頭字、子字，固然是三個字，但是『老頭子』只能算一個字（因為只代表一個東西），『老子』又是一個字，『頭子』又是一個字。又如『工人』是一個字，『人五』又是一個字，『節氣』是一個字，『氣節』又是一個字。真正算生字，是應該這樣算的。只有這樣計算生字，才能正確說明學過『招待所』和『可以』之後，『所以』仍要當為生字學習。因此，教師應該盡量把抄寫教學簿上的單字，編成新的句子，教學生學習。

（六）教師記錄常說的話 用寫話教學的時候，教師應該隨時記錄大家常說的話，以便隨時選擇教大家抄寫。有的羣衆老師或民辦老師一向教慣教科書，教慣單字，也許怕教寫話。因為教寫話，有許多話自己也不會寫。如有這樣的老師，我要向他們勸告：你們大胆寫話吧！你們可以先把寫得出的話先拿來教，一方面多多記錄大家常說的話，有寫不出的字和相信不過的字，多多去問人。如近旁無人可問，也可以把記錄出來的話，定期請人去改，改正之後，用心學習（最好能找好一個固定的老師）。這樣既可把改正的話教學生，同時自己的文化程度也提高了。

記錄話做教材，還要注意這一點：除了記錄一句句的話之外，最好多記錄有意

思的片斷的話，莊稼話，流行的歌唱，以及短短的更完整的說一件事情、講一件道理、講一個新聞、故事、笑話等的東西，做寫話的教材，使得學起來更有興趣，更有用。又可使得寫話教材更有系統。

（七）新法講六書 教人抄寫一句話，話是他自己的，意思他自己知道，可以不要多講解。不過有許多字，一講就容易記住的，應該講解。譬如有些象形字，如曰、月、目、山、口、井、田等字；有些會意字，如不好是孬，不正是歪，上小下大是尖，人在口內是囚，心在門內是悶等字；有許多形聲字；有許多形聲的簡體字，如郵票的郵，伉抗的伉，以及拥护等字，用到時可以講解一下。使學生容易記住。有許多姓的字，大家拆開講慣了，可以適當的編在話裏教，如『你貴姓？俺姓李。什麼李？十八子李。』或『什麼張？弓長張』、『什麼章立早章』等。這種拆字教法，是很自然的。不過也只要揀常用的『姓』教好了。至於有些象形字，會意字，說不大清楚的，就不要講。

（八）講寫話的道理 教寫話，要常常在適當的時候，講些寫話的道理，使學的人對寫話發生興趣。學的人了解力高，可以一開始就把寫話的道理大概講講，如了解力差，要開分講，隨時抓住機會講。有許多寫話道理，可以編成話給大家學。如『有什麼話，寫什麼話，話怎樣說，就怎樣寫，這叫做寫話』，『寫話要學一句句的話，不要學一個個的字』，『寫話要寫土話』，『會說話，會寫字，就會寫話』

『等，可以一面教大家抄寫，一面把道理講給他們聽。』

(九)抄寫要達到的要求

(1)打下寫字的基礎。在這階段內，要打破寫字困難的心理，要做到難寫的字和不認得的字，都能寫下來，同時，寫字必須有個樣子，而且寫得相當快。抄寫時，能一下抄一句。

(2)打下寫話的基礎。大概至少要抄寫過三百句以上的話，並且這些話有人說出都能默寫下來。這樣就可從默寫進到聽寫了。

(3)懂得寫話的道理。由於抄寫過許多話，漸漸懂得自己的話都可以寫出來，懂得無論什麼話都可以寫出來，因此，對寫話發生興趣，對寫話有具體正確的認識。

乙、第二步——聽寫

(一)聽寫 就是由教的人說一句話，叫學的人寫。這比『抄寫』提高了一步。因為抄寫是面前放着一句話，只要照抄就是了；聽寫却只聽見一句話，話裏的字都要自己想法寫出來。這同『默寫』也不同。默寫的話是學過了，可以憑記憶寫。聽寫的話，就是沒有生字，也要在過去學過的字裏，用自己的判斷把適當的字調兵遣將的調來應用。這是比較困難，但如會寫，也比較有興趣。

不過覺得聽寫太困難的時候，就應該回頭多練習一個時候抄寫。從這裏看，抄

寫的基礎應該打得好些。抄寫的教學要求應有一個較客觀的標準。這個標準還待大家試驗來確定。

(二) 初步教學聽寫 初學聽寫是不容易的。譬如要寫『今天天氣很好』這句話，就要在學過的許多字當中，把這幾個字調來，每個字都有好多同音字，每個字都常有幾種意思，所以調字很難。因此，初教聽寫的時候，最好先寫一些同已經學過的句子只差個把字的話；其次，聽寫的話，要盡量用過去學過的字編成的句子。要適合程度，生字愈少愈好。要大衆常說的話，語調和字眼都同大衆說的一樣。

(三) 聽寫中怎樣教生字 聽寫一定會遇到寫不出的生字，或遇到不知道寫那個字對的情形。這時候，教的人就要把生字或不會寫的字教他，並且應該講解，這裏為什麼用這個字。

(四) 聽寫中學抄寫 在聽寫時，可以多讀些課文。同時，也可以一邊學聽寫，一邊教些抄寫的練習，提高程度，減少聽寫的困難。

(五) 聽寫和記錄

聽寫也可叫『記話』，就是把別人的話記下來。開會的時候，『記錄』就是在記話，就是在聽寫。如果學會聽寫，將來開會就會記錄，至少可以把要緊的話記下來，不會忘記。這也是很重要的本領。聽寫到後來，一面和學的人講這個道理，使他更有興趣練習聽寫，一面練習記錄好幾句意思連的話。並要慢慢的記得更長。

(六)聽寫的練習 聽寫教學最主要的形式，是由教師選適當的話給大家寫。此外，還可用下面各種教學方式：

(1)挑戰式 由兩個程度差不多的人，這個說一句話叫那個寫，然後又由那個說一句話叫這個寫。或者兩個組，由這組的人說一句話叫那組寫，然後又由那組人說一句話叫這組寫。這樣含有挑戰比賽的意義，練習起來格外起勁（如有評判人和定出比賽辦法更好）。

(2)集體寫 老師說一句話，先叫某人在黑板上寫，有寫不出或寫錯的地方，叫第二個人寫和改正，第二個人還有寫不出和寫錯的地方，再叫第三個人寫，一直到寫出為止。

(3)自學互教 自學就是有空閒就請人說一句話給自己寫或自己說一句話挑人寫。這時候，應該獎勵大家把自己知道的話挑人寫，這樣，當人寫不出或寫錯的時候，就可教他（這很合於陶行知先生所說『即知即傳人』的精神。昔南縣溝頭區金溝官莊自學互教的精神很好。在有一次學習積極份子會上，有一個人提議：說以後大家都要做『字販子』，誰知道兩個字的，只教人一個字，就算『貪污』。這句話也和陶行知先生罵不肯把知識傳人的人為『守智奴』一樣精闢）。

(4)問答式 教師問一句話，學生寫一句回答的話。比如教師問：今天

是幾號？回答：今天是一月二十號。或問：這是什麼？回答：那是書。問答或不寫問話只寫答語，似乎比聽寫提高一點，但是仍舊屬於聽寫的範圍。

(5) 用問答式學問號和句點 教師說一句問話，和一句問答語，教學的人寫下來，使他們知道問話與答語的不同，問話要加一個問號，答語要加一個句點。多次反覆練習，是不難學會這兩種標點的。

(七) 漏字問題 聽寫的時候有兩個容易犯的毛病，一個是白字（即別字）多，一個是漏掉的字多。白字多還不要緊。因為白字一讀出就懂了。但是掉了字，如果剛巧掉了要緊的字，就會使人看不懂。這個毛病在抄寫的時候不大會有，在聽寫的時候常會犯的，必須在練習聽寫的時候改過來。(註) 辦法是，聽寫一句話的時候，先扳手指數一數有幾個字，寫好的時候再數一數，要做到絕對不掉一個字。曾經有過試驗：有甲乙兩個人寫話，都會掉字。後來由甲說一句話，叫乙寫。再由乙說一句話，叫甲寫。說的人扳手指數字數，專門站在旁邊監督。這樣兩個人都不掉字了。這個經驗可以採用。

(註) 漏字原因，同寫字的慢快也有關係，因為說一句話很快，想一句話更快。寫字總是趕不上說和想的。(有一個初學寫話的人，他說了一句話，人家給他寫下來抄，他看了很驚奇的說：一句話有那麼多的字麼？) 所以寫字慢，很要妨礙思路。一不注意，就會漏字，或這句話沒寫好，就寫到別句話去了。

。所以寫話要求字寫快些。

(八)標點也算一個字。說話不能像放鞭炮一樣連着說，說話必妥一句一頓，所以寫話也必須加標點。如果漏掉一個標點，應該當漏掉一個字算。標點寫錯，慢慢的教。絕對不許不用標點。必須養成寫一句話，隨即加一個標點的好習慣。

(九)繼續注重寫字教學。聽寫也要做到一句話一口氣寫好。有寫不來的生字，也照折散筆劃的筆順法練習，要一次寫熟。字要比抄寫階段寫得更快更好，把寫字本領提高一步。為引起寫字的興趣，也可舉行寫字比賽。(比賽的仍是寫話，不是寫單字)

(十)聽寫要達到的教學要求。聽寫階段要做到能寫最普通的話，寫出來不掉字，不掉標點，寫字相當快相當好的地步。至於要練習多少句話，才可以達到這個要求，這也要大家試驗來確定。依我的經驗估計，至少要聽寫三百句以上的話。

丙 第三步 一一 邊想邊寫

(一)邊想邊寫。就是一邊腦子裏想，一邊拿起筆來寫，這比聽寫更提高了。邊想邊寫開始學時，可多用『自說自寫』的方式，再到『邊想邊寫』。如果覺得太困難的時候，最好再回到前面兩個階段，把把寫、聽寫的基礎打得更好些。

(二)引起自學熱潮。邊想邊寫階段最重要一個教學目的，就是要把腦子裏想

的各種話和日常說的各種話都拿來寫，要把寫不出的字，當作敵人特務一樣，一個個給他掃清。

寫話教學到了這一階段，應該鼓起自學的熱潮。獎勵多寫。一有空就寫。在工作時候，走路的時候，早晨醒轉來的時候，腦子裏想一句什麼話，就要抓住，一個字一個字在腦子裏默着寫，或試用手指在身上寫，碰到不會寫的生字，用心記住。等有機會，就問人。生字會寫之後，就串在原来的句子裏面寫出來，時常溫習，直到透熟為止。如果肯這樣用心學，那就進步很快了。

(三)減少白字 邊想邊寫的時候，有寫不出的字。有懷疑的字，要盡可能多請教老師和別人。最好是把寫過的話，都抄在簿子上交老師看，由老師改正錯字白字。估計錯字是不會太多了。但是因為獎勵多寫，白字一定很多。老師必須把白字隨時改正。改正的句子應該多抄寫幾遍。同時可以應用那個白字來編寫句子。總之，這一階段應該用多寫的法子使白字盡量減少。

(四)學習標點 在聽寫階段，應該學會使用問號(？)和句點(。)。在邊想邊寫階段，應該教學逗點(，)。要求不必太高，用錯不要緊，但是必須學起來用。其他冒號(：)、引用號(——)等標點符號，比較容易學，這時候也可以教了。

(五)練習寫日記 這階段可以練習記賬、寫路條、寫信了，但是這時期最好

最經常的練習，是寫日記。因為日記可以有一句，記一句，可以這裏說說，那裏說說，可以寫零亂的話，也可以寫一件事情，非常自由。起初練習日記，都記不長。以後可以慢慢記得長的。這種日記，最好有教師改。沒有教師就請人改。改正的字和句，應該好好抄幾遍。

(六) 加強閱讀 寫話教學在抄寫和聽寫兩個階段，是把讀和寫合起來教學的。這時候，是要通過抄寫和聽寫的練習，打下閱讀和寫作的基礎。(在這個意義上說來，『寫話』不等於『作文』。)但是到了邊想邊寫的階段，讀和寫應該明確的分頭進行。一方面『邊想邊寫』，一方面應該加強閱讀。閱讀可以增加生字，也可以把學過的字穿成串，對寫話很有幫助。

寫話與閱讀的關係如下表：

抄寫——→聽寫——→閱讀（書報的文章）
 抄寫——→聽寫——→寫作（仍應聽讀）

(七) 講解生字

(七) 講解生字，在抄寫的時候，只要整句話完全了解，生字可不必多講。(要講也只講那個字在這寫話的意思，不必多講，增加學的人負擔)到聽寫階段，一句話裏有個別的字不會寫，或者寫錯了，教的時候應該把這個字特別講解明白。到了邊想邊寫階段，一方面已經學過許多話和許多字了，一方面又要加緊閱讀，這

時候對於生字和有些容易寫錯的熟字，都要隨時講解明白。譬如學『一根竹竿三尺長』這句話，假定『長』是生字，可不必多講。如果後來又學到『草長出來了』這句話，那麼就要歸納的解釋『長』字的二種用法。當你只學到一種用法時，可以不必多講另一種用法。如果要講還不如把另一種的用法也編成一句話，同時對比教學。至於可用『新法六書』講字增強記憶的時候，當然要隨時講明。

現在很多老師教字，很注意講。我問有一個羣衆老師，在教學上有什麼困難，他說：『講一句句的話，意思很明白，但是一個個字拆開來講，很難講。譬如『文化上翻身』和『支援前線』兩句話，已經成為大家常說的話了，意思很明白。但是把字拆開來講，『文』是什麼意思？『化』是什麼意思？『支』是什麼意思？『援』是什麼意思？很難講。其實這樣一個個字拆開來講，是不合理的。（要講也該以詞為單位來講。）一方面先生很難講，另一方面學生聽了也不管用。

（八）邊想邊寫要達到的教學要求 就是要真正做到把差不多的話，不都費難的寫得下來。這一點正是知識份子跟工農大眾不同的地方。知識份子要拿起筆來寫的時候，凡是想起的話或聽到的話，都在腦子裏變成字，只要寫下就是了。工農就不同，話同字是分開的。寫話就要叫大家練習，把想到或聽到的話，隨時抓住試寫，寫不出就請教人。這樣練習久了，就會慢慢達到同知識份子一樣，把話同字合一了，什麼話一想到就寫得出來了。那麼，要練習多久才能達到這一步呢？這也要大

家試驗之後才能確定。據我不精確的估計，有人學習寫話，寫過千把句以後，就能隨意寫寫了。

三 寫話教學法

甲、教學法 寫話宜於集體教學，也宜於分散教學，也宜於自學。譬如『抄寫』，可以寫一句話給個人抄寫，或給大家抄寫；如是複式教學，也可以寫幾句話，給各組抄寫。『聽寫』也可這樣做。邊想邊寫，只要叫各人自己寫就是了。訂正可用普通的辦法。這裏要特別提出來說的，就是寫話教學最要發揚自動自覺和自學互教的精神。所以教師自己必須透澈了解寫話教學的精神，意義和辦法，然後在教學中隨時說明學習寫話的道理，使學的人對學習寫話發生興趣和信心。我試驗寫話教學時，曾經碰到兩個人不肯學寫話。一個人常找些古怪的難字來問我。他其實不是來問我，他是要難倒我；你做先生還不認得麼？他在私塾裏唸過書，私塾裏就常搞這個玩意兒。我好好勸他不要這樣，他不聽。我後來立了一個規矩；不准問單字，只准問一句話裏面不知道的字。這個人起初不滿意我，他說：話裏一些字，太容易了，他早會了。我就叫他寫幾句話給我看看，就有不少字寫不出，還有白字。這樣他才慢慢覺得寫話的好處，一心學寫話，不再問難字怪字了。還有一個人，也不願學寫話。他也讀過私塾，認得不少的字。他會編小唱 但是不肯寫話。我耐心跟他談，最後他才談出一句話來，說：話寫出來就是文章麼？我這才懂得，他讀過的書

，都不是寫話，都是文話，他心目中的文章，同寫話差得遠。後來我把寫話的稿子在大眾報上登出來給他讀，又找些完全照土話寫的小書給他看，他才慢慢想通，承認話寫出來就是文章，才肯用心學寫話。現在很多工農寫信，愛用『關於』調和『吧』字調：『關於你的工作好吧，關於你的學習好吧……』，我推想他們的心理，也有文章和話是不同的想頭在內，這種想頭，可以是自覺的，也可以是不自覺的。這是受了歷來使用文言的影響。大眾認為寫『應用文』困難，也是受了過去應用文的格式和裏面寫的是文話的影響，所以今後對於同大眾最有切身利害關係的應用文，必須貫徹着寫話的精神，使大眾只要學會了寫話，就差不多會寫（格式愈簡單愈好）。這些也都是寫話教學的時候，應該研究和講解明白的。

乙、說話教學 大眾寫話，常會寫出不通的句子。兒童寫話，常有意思說不明白的句子。寫話碰到這種時候，就要學的人先把話說對，說明白。教師要常常留意大家的說話，聽到有毛病的話，就記下來，讓大家研究它錯在那裏，應該怎樣改正。並且要學的人，大家來留心說話，碰到不對的話就指出來。這種練習，可以改正說話的毛病，又能使話寫得好。特別是兒童，會說的話不多，常有有了意思說不出話來，所以更要練習說話。

丙、教簡體字和行書問題 無論大眾或兒童，我以為簡體字都可以教，應該教。因為簡體字，凡是最常用的字，筆劃稍多，就有簡體字。不大常用的字，筆劃很

多，有時也沒有簡體字。這就可說明教簡體字的必要與作用。你不教，他們遲早也要學的。最好書報上也採用流行的好的簡體字。行書也可以教，需要教。我們只揀同正楷字寫得差不多的教。如『和』『飯』『駝』等，看起來同正楷字差不多，但是『和』字由八筆減到四筆，『食』旁由八筆減到四筆，『馬』旁由九筆減到三筆。有什麼理由不教行書呢？你不教，大家亂草，草得認不出來。最好由教育機關公佈通用的簡體字表和標準的行書寫法。

丁、教學步驟 上面說的抄寫、聽寫、邊想邊寫三個步驟，在教學的時候，抄寫的基礎最須打好。特別是分散教學和自學的人，更要多練習抄寫。因為他們在抄寫以後，沒有時間好好上學，也沒有人在旁說一句，教他們寫一句。他們只有把自己想的話或隨便聽到的話，拿來一個字一個字寫，有不知道的字再問人。這樣的練習，就等於邊想邊寫。三個步驟變成抄寫，邊想邊寫兩個步驟了。還有，在抄寫的時候，就可獎勵學的人自己說一句話自己寫，把寫不出的字教他。在聽寫的階段，也可教些抄寫，也可自說自寫。在邊想邊寫的階段，也常可教些抄寫、聽寫。三個步驟可不必機械的分。但是教的人必須有個標準，就是那樣的程度必須着重抄寫，那樣的程度必須着重聽寫，那樣的程度必須着重邊想邊寫。

有許多人，學過許多單字了，開始就可練習聽寫或邊想邊寫。

戊、『寫話牆報』 這裏特別提出『寫話牆報』來說一說。『寫話牆報』與普

通牆報有不同的地方，也有相同的地方。不同的地方，是大家在練習寫話的時候，常可把自己的寫話，據片斷的幾句話，稍為有點意思的三言兩語，貼到『寫話牆報』上，同學們也在寫話，同你程度差不多，很歡喜看。這很能引起寫話的興趣。這種寫話，又是大家很好的教科書。我以前編大衆報的時候，曾在報社警衛班與雜務人員中試驗寫話教學，那時候就在教室裏設一個牆報，叫『我們的寫話』，貼上每个人的寫話，每人貼的有固定的位置，自己可以自由貼上，但不能隨便自己撕去。到後來寫的人太多了，又定一辦法，先交老師看了再貼上，但不很嚴格，有的人還自己貼上。我定期給他們批改。這些寫話，都沒有題目。只標明誰寫的和寫的日子。當初同他們說，不管有意思無意思都可以貼上。這是同一般牆報不同的地方。但是到後來，他們寫的多是有些意思的。興趣很好。有的一天寫好幾張。進步很快。這時候，我提出一張紙只准寫一件事。有好多寫得不差的。大家歡喜看。這同一般牆報差不多了。我曾選幾十篇在大衆報上登出，錯字、別字、標點都沒有改。可惜這些材料都不在年頭。還有一些人，有意思，自己不會寫，可以托人寫。但有個規矩：話必須是自己的，寫的人要完全照寫。寫好之後托寫的人，必須把人家給你寫的東西拿來一面抄寫，一面認會。再貼上去。這種辦法，希望大家試用和改良。

乙、教學進度 成人和兒童應該不同。成人可加快學，因為他們急於見效，學得快，好實用，才能鼓起學習興趣。兒童可教得慢些。兒童最好有教科書。兒童還

要增加『說話』教學。不過兒童的國語教學，也應該用寫話教學，提高效率，這是同教成人一樣。

至於抄寫、聽寫，邊想邊寫三個階段，各要教學多少時間，各要教學多少句子和多少單字的生字，這個還待大家的實驗決定。還有，一個文盲，最快要多少時候學得會讀大眾報和會寫信寫稿子，也要大家實驗確定。

康、吸收單字教學的優點 單字教學也有它的優點，每天認識幾個字，可以劃一規定，多少時候識了多少字，也可以正確的測驗出來。進度明確，便於鼓勵學習。但是容易學到很多生僻的字，學了又不會用。寫話教學沒有這個毛病。但是寫話教學的話，容易重複，進度不大容易明確規定與測定。最好能將單字教學的優點也吸收進去。就是教學寫話的時候，將第一次教學的單字標明，這樣不但可以規定每天學幾句，而且可以規定每天大約學幾個生字（不必嚴格規定學幾個），測驗起來也有標準。還有更大的好處是這樣教學寫話，必須多將學過的生字來編話，生字可以多重複學熟。

辛、成績考查 寫話同寫字、繪畫一樣，看平時寫的東西，就可知道成績。不過也可定期測驗，看他到底能寫多少句話（每句話都要不同，如『今天是二號』，『今天是三號』，這就算同了），認得多少單字的生字（在寫出的話裏統計）。此外，還可測驗閱讀能力。

四、寫話的提高

寫話教學到了一般的話都會寫了，就應該提高一步，不但要把話寫出，而且要寫得好，要注意寫的技巧。這時候，『寫話』的名稱，可以改做『寫作』。但是『寫作』也要貫徹着『寫話』的精神。特別是大眾的初步寫作，更可放在寫話教學裏面教。

對大眾初步寫作，不能要求太高。開始，只要能把一件事情說清楚，以後只要能把這件事情的中心意思在那裏說得明白就是了。教學的時候，要注意下面幾點：

(一)寫一件事情 寫作先要有話說。沒有話說根本用不到寫作。有一個笑話：從前有一個秀才，作文章老作不出，顰着眉頭，苦得很。他媳婦笑他說：『我看你這個人有什麼用？作幾句文章都作不出。我們女人，孩子也要生出啦！』秀才苦笑着說：『實在不瞞你說，我作文章，比你們女人生孩子還難哩！你們生孩子，肚裏本有孩子，我作文章，肚裏空空的，硬要作出來，你看難不難呢？』實在的，從前人硬要挖空心思寫文章，這種文章不但難作，並且也作不好。我們不要學他。我們現在寫作，先要有話說。我作寫話的試驗時，有一個人老寫不好，有一次，他受人欺侮，心裏氣得很，就在牆報上提起控訴，他理直氣壯，寫得很好。所以初學寫作，一定要寫心裏很想說的話，寫很熟悉的事情。

初學寫作，常覺沒話寫，或不知寫什麼好。這時候，可作短短的故事、笑話、新聞或一件什麼事情等的聽寫練習。即由教的人講了之後，記住意思（講的人的話是不會完全記得住的），再照自己的話寫出來。這種練習，可以多作，它很能提高寫作的能力。

（二）不囉嗦 把心裏很想說的話，很熟悉的事情寫出了，還要不囉嗦。就是寫出之後，把無關緊要和重複的話除去，說不清楚的話重寫。

（三）不按題目 初學寫作，可以不按題目。只要把一件事情說清楚就算了。不過要嚴格規定，一篇東西只說一件事情。決不能這件事情說說，又說到別件事情上去。要說別件事情，可以再寫一篇。

（四）抓住『中心』 初學寫作，能夠把一件事情說清楚了，就要進一步，把這件事情的中心意思在那裏搞明白。就是事情很多，你為什麼別的不寫，單寫這一件？你寫這一件事，叫人看了，到底有什麼意思和作用？也就是說，你寫這件事情的用意在那裏？這個『作用』或『用意』就是『中心意思』。『中心意思』的有無和好壞，是決定一篇寫作有無生命和價值的標準。沒有『中心意思』，就是亂說一頓，人家看了莫名其妙。有了『中心意思』，但是這種意思人家早知道了，又何必要你說呢？必須要有一種意思，給人看了有幫助，有作用的，這篇寫作才值得寫，才有價值發表。凡是發表給人看的寫作，必須對人有點用處，有點幫助，否則人

為什麼要來看呢？『中心意思』的好壞，是要對讀的人來看是好是壞來決定的，不能由自己的意見隨便決定的。這點道理，必須反覆用實例說明白。

（五）發揮『中心』 選好一件事情，並且抓住『中心』在那裏了，就好寫了。什麼話該寫，什麼話不該寫，什麼話要寫得詳細些，什麼話要寫得簡單些，都要由這『中心』來決定。就是同中心有關係的多寫，越有關的越多寫，同中心關係少或無關的就少寫或不寫。總之，必須把『中心』寫得很明白。

（六）按題目 一篇東西有了中心，題目也容易按了。就是那篇東西到底說的什麼？用意在那裏？用一句話說出來，這句話就是中心，也就是題目。題目作好，中心更為明顯，往往因為有了這樣好的題目以後，寫的話還要依題目改動的。這是對的。

題目是最難作的。編輯同志化在標題上的心思是很多的。所以作『標題』，應該當作『寫作』本身的一部份，而且是最難的一部份來練習。以前人做文章，有所謂『文不對題』的話，這是『出題目，做作文』，以出題目的人為主才有的事情。咱現在寫作，是以作的人為主，以作品（文章）為主來標題目，如果題目標不好，那是『題不對文』，應該改修題目才是。不過這並不是說題目就不可以先出。事實上會寫作的人，多是先抓到一個題目再來寫的。但這是就寫作有經驗的人說的。初學寫作的人，就往往只能把材料寫出，再來按題。如果初學的人覺得沒題目，沒有範圍，不會寫，這時候也很需要老師同他們聊聊，共同商定題目寫。但不要再像過

去那樣隨便出題目給學生作。

五、寫作的園地

牆報、黑板報、大衆報，是大衆寫作的園地。大衆寫作，一定要有自己寫作的園地。像過去學校裏『出題目、做作文』的辦法，是不宜於叫大衆練習寫作的。因為『出題目做作文』的情形是，學生得了題目，沒有意思也得想出意思，把文章寫好，交給先生，先生把作文簿發下來，也不肯給同學看。這種關係是，把作文作給先生看。作文是要發表自己的情意的，學生對先生往往沒有什麼意見，就有意見，也不敢在作文上寫出。但是學生對一同生活的同學，意見就很多。如果班裏有牆報，有什麼意見就可在牆報上發表。這些意見，同學是很關心的。如果寫得毫無意思，同學就不要看。如果寫的意見不對，別人就會提出批評和辯駁。如果寫得好，大家誇獎。這樣的發表，必須真正有話說，必須對同學們有些意思（中心意義），必須盡力寫得明白，使人喜歡看，這完全合於上面所說的大衆寫作的條件。這樣的寫作發表，是真情實意的發表。同過去『出題目、做作文』的練習，只做給先生看，只猜測先生的意思作（好博得先生的稱讚和分數多），只為培養將來的寫作能力作的練習，是有本質上的不同的。華中有的地區的小學，把『作文』改為『寫話』，但是仍舊用『出題目、做作文』的辦法，叫學生練習『寫話』。作文簿也改為寫話

簿。這其實只可說是對『寫話』了解了一半。因為只知道要用話寫，只解決了『怎樣寫』（有什麼話，寫什麼話，話怎樣說，就怎樣寫）的問題，但還沒有解決『寫什麼』的問題。只有替大眾（兒童大眾、學生大眾、工農大眾）預備了大眾寫作的園地，牆報（或黑板報），才能解決『寫什麼』的問題。所以教師真正要運用寫話教學，必須很民主，必須不以自己為主，出題目，叫學生發表意見。必須重視學生的意見，教學生通過牆報對同學發表意見，培植同學間的輿論。那些把兒童間的意見，一筆抹殺，認為不足道的不民主的老師，是不會也不能給兒童開闢寫作園地的。這也證明着，寫話教學與大眾寫作運動自身，是貫徹着新民主精神的。希望教國語的老師研究這個問題，克復自己舊的觀點，創造培養學生大眾寫作的好辦法。

工農大眾的寫作園地是黑板報。黑板報是最初級的大眾報。但是黑板報到底是村報或鎮報。叫咱未經過寫話教學和初步寫作訓練的工農大眾投稿，是相當困難的。所以很多大眾報，由老師包辦，只有形式，不起作用。今後要把黑板報辦好，發揮作用，一方面要通過兒童班、識字班、民校，用寫話與初步寫作教學，培養大批工農、兒童通訊員，一方面還要使黑板報，不但用大眾話寫，使大眾容易看懂，而且登的稿子，要短，花樣多，使大眾容易寫，如小新聞、小通訊、順口溜、簡單的批評與表揚、各種通告、挑應戰等，都是大眾容易寫的形式。此外更要多創造大眾容易寫的形式，使大眾多投稿，成為真正由大眾看大眾寫的大眾黑板報。這是要村

袁老師、文委會、黑板報編委會諸同志大家努力的。

第五節 寫話與大衆化及工農幹部學習問題

一 大衆化問題

——用寫話的精神寫文章——

中國方塊字真難學。過去有『十年寒窗』，還不會寫文章的。學校裏也有中學畢業還寫不通白話的。現在咱解放區搞羣衆教育，也有幾年不識多字，或識了很多字仍不會用的。再看人家外國拼音文字，學得多快！他們在小學高年級的閱讀和寫作能力就很強。他們掃除文盲，只要半年就能讀能寫了。二者相比，為什麼差得這樣大呢？這誰也明白最大的原因，是中國方塊字，不是拼音字，拼音字只要學會拼音，沒有學過的話，也唸得出來，又因為寫的是話，意思也懂。所以外國兒童讀書，很快就能超過他所讀的。（寫也如此，很快就可把沒有學過但是會說的話寫出。）但是中國方塊字，這個字這樣讀，那個字那樣讀，都要憑空記住，很難記。所以很多人主張把方塊字，改做新文字。這當然是最好的。中國將來也必然會實行新文字的。但是新文字現在還沒有實行開來，咱大衆又不能等待新文字實行之後再學，那麼怎麼辦呢？

當然還是先學方塊字再說。

現在有兩個很可喜的現象。一個是大衆在政治上經濟上翻身了，也要在文化上翻身。大衆學習的熱烈，真是太感動人了。譬如金溝官莊，莊裏老百姓自己說是『聖人』不到的地方。三年前，只十個左右識些字。但是三年來羣衆努力自學互教的結果，在最近測驗與調查，全莊認識二千字以上的有二十三人，認識一千字以上的三十七人，五百字以上的二十八人，三百字以上的五十一人，一、二百字以上的五十七人，三、五十字的十九人。會寫通訊稿的六十三人，會寫路條的一百零八人，能看懂濱海農村大部份的十七人，只會看生產消息與四版文藝的四十三人，做濱海農村通訊員的十七人，以前訂閱濱海農村三十份，現在訂閱十七份（據說減少是因報社希望他們節約少訂幾份，使每份多發揮作用），村裏辦有五塊黑板报，五日出一次，都能發揮作用，有自來水筆五十四枝，過去，這是個窮苦落後的文化村，現在青少年一代，幾乎全識字了，可以說是學習空氣極盛的文化村了。這個莊的學習固然突出一點，但是它也是一般的號召與鼓勵之下搞起來的，所以別的學習不辍的莊子是很多，就是再差一些的莊子，也是努力在學習的。『邊區教育通訊』二卷二期載：邊區溝門民辦小學附設夜校學生臧萬財（變工隊員），在四十五個夜晚就識了五百字。這樣的努力，也可以想見其周圍學習空氣的濃厚。總之，解放區大衆，是普遍的在進行文化上翻身的大喜事。

其次，咱解放區書報上的文字，日益通俗化。特別是毛主席提出整文風與在延安文藝座談會講話發表以後，各地都搞大眾報，大眾文藝、大眾讀物、大眾寫作運動等。知識份子的文字，也更大眾化了。這也是促進大眾文化革命最可喜的事。

但是這裏不能不指出，知識份子多讀過文話和不文不白的白話，又用方塊字寫文章，容易寫出大眾聽不懂但是知識份子自己看得懂的文章。（如果改用新文字，知識份子也再不能拿來寫讀出來聽不懂的文章了）。就因為這樣，知識份子寫文章，特別是寫給大眾看的文章，就不能不筆下留情，更注意大眾化。我們稍為留意，就可聽見大眾在訴苦。他們容易學會了千把字，想看書看報，但是字認得，意思不懂。這個不懂，有兩種原因。一種是大眾常識不夠，這同方塊字無關（因為不懂常識，就用拼音字寫也還是不懂）。另一種不懂的原因，是因為不用大眾話寫，寫的是大眾知道的事情，却夾雜許多大眾不懂的腔調和字眼。如果改用大眾話寫，大眾就看懂了。這種情形，嚴格說來，也實在不少。這當然也要怪方塊字，但更要怪知識份子對於大眾化的努力不夠。如果我們想着大眾普遍的在努力學習文化，想看更多的大眾讀物，那麼我們就要更加努力大眾化。最好立下一條規矩：就是要盡量做到讀出來大眾聽得懂。這條規矩，如果改做：『寫東西極力口語化，翻做新文字，也不大要增減』，那就更好了。（當然，用方塊字寫東西，要絕對做到口語化是困難的，但是基本上是可以這樣做到的。）這樣寫東西，我給他取個名稱，就是

『用寫話的精神寫文章』。我們寫給知識份子看的書報，最好也儘可能寫得這樣，可以使看得懂的人更多。列甯說：『我最願意，最希望的，就是有寫工人讀物的機會』。知識份子把工人的通訊塗改得不像工人寫的，列甯對這種行為很表示憤恨。（見克魯普斯卡婭：向列甯學習工作方法）毛主席也號召我們學工農兵的話。記得魯迅先生也說過這樣的話（原文已忘，待查），如果自己的文章更口語化就好了。有些大眾的口語，經魯迅先生吸收到他的文章裏，真是太好了。

總之，現在方塊字沒有廢除，語文沒有統一，大眾還要用方塊字學會讀和寫，大家還要用方塊字寫文章的時候，我們應該在大眾中提倡寫話教學，在知識份子中提倡用寫話的精神寫文章。在新文字還沒有代替方塊字的時期，『寫話』是有其特殊的意義的。

二 寫話和在職工農幹部學習問題

這裏特別提出這個問題，是因為工農幹部很需要學習文化。他們要領導各種工作，要經常開會聽報告，佈置工作，做總結，他們實在需要能讀、能寫，以至能分析形勢，懂得政策。客觀對他們要求得太多，他們懂得的又太少了。（這是過去受被壓迫的貧困愚昧的生活結果。）他們的政治水平，還能在實際工作中不斷提高，他們的文化水平真是太低了。因為文化水平太低，他們政治上的提高也受到大的阻

礙。所以他們很需要學習文化。參加工作愈久，担負工愈作大的，受文化低的痛苦也愈大，因此學習文化的需要與熱情也愈高。但是他們遇到難學的方塊字，很多人都退却了，失望了，望洋興歎了。有時，你去挑起他們學習的興趣之後，他會微微興奮一下，隨即又歎着一口氣，說：不中用！年紀太大了，記不住，工作又忙，學了幾個字又不管用。有的知識份子幹部，也很想幫助他們學習，但也不容易見效。所以在職工農幹部的文化學習，是目前羣衆教育中急待解決的一個問題。我想如果好好運用寫話教學，也許這個問題可以得到相當的解決。

因為寫話教學可以解決在職工農幹部初學文化（主要是學讀和寫）的各種困難。第一，寫話教學很要有自動自覺和自學的精神，這就很合於工農幹部分散工作，個別自學的情形。第二，寫話教學很便於同實用結合，寫話的話，最好就用工作中用到的話，譬如你要記賬，就學記賬的話；你要寫信，就用寫信的話；譬如你要做幾件工作，就拿那幾件工作寫成幾句話來學；你要趕集買幾樣東西，就寫買什麼多少，買什麼多少幾句話來學。這樣，學習與工作結合，一則容易學，二則學習不會妨礙工作，只有幫助工作。（譬如有人趕集買好幾樣東西，只怕忘記，如果叫他學幾句同買東西無關的課文，他學了課文，就容易把買的幾樣東西忘去樣把，如果就學要買什麼東西的幾句話，當然很容易記，又學會了話，又把買的東西都記住了。）並且學了之後，可以現學現用。這樣切於實用，學起來有興趣，進步快。第三，

教課書問題可以解決。幹部學習，常苦於沒有適用的教課書。寫話教學可把幹部當前工作中用到的許多話，和他心裏常想的一些話寫下來當作教材，這是他最好的教課書。第四，教師亦可以解決。因為寫話教學是以學的人為主。學的人要學什麼，就教什麼。學的人是主動，教的人是被動。只要學的人懂得寫話教學的道理，就可以隨時請文化程度高一點的同志寫幾句話給自己抄寫，這些話最好就是自己的話，最好就是自己工作有關的話，或自己想寫的話。抄寫到了相當程度，就可自己寫話，將不知道的字問人。這樣的老師，還容易找。只要自己努力學習，虛心請教，到處可找到老師的。但是最好是由幹部自己請好適當的人做老師，同老師一起訂定『按人學習計劃』。下面介紹一個『按人學習計劃』的例子：

「八路軍到這裏，我就當幹部。就是不識字苦。上級分配工作，講過就忘啦。要是識字記下來多好。但是我怕學字難，沒有信心。今天聽見伍同志唸大衆報上的按人學習計劃，我心裏急得冒火，狠心的要學識字。就請伍同志替我也定了個計劃。我買了張油光紙訂一個本子學寫話。我的計劃是：開頭幾天，每天學一句話，以後每天學幾句話，每天學的話裏要有五個生字。一星期總結一次。就請伍同志做老師。三個月要學會寫條子，四個月學會寫信。六個月學會寫通訊。我當鹽阜大衆的工農通訊員。現在有消息，請伍同志代我寫。半年後我自己寫。伍同志把我教會了，六月裏殺一隻雞請他吃。」

這樣的按人學習計劃，是可以提倡的。計劃要具體，要容易做到。訂了計劃之後，老師就要按時在學生的學習簿上寫一些話他出外工作的時候，要寫好足夠學習的話給他練習。他在外要自動學習，有不懂的地方隨時問人。回來要檢查學習的成績。（這樣做，老師也不致很費事的）不過要這樣做，教的人學的人都要懂得寫話的道理和辦法。希望知識份子幹部和工農幹部，共同來做這個工作，創造出好經驗來給大家學習。

後記

『寫話教學法』，承山東教廳楊廳長和洪林同志等的催促，匆匆寫出了。寫前曾在一個教育座談會和山大文教系教育行政科報告過，可惜沒有展開討論。這裏必須聲明的是：咱解放區工農大眾學習和大眾寫作，已到處自發的用『寫話』辦法，有的學得很成功，只是沒有提出『寫話』的名稱，也沒有人好好的總結過經驗。像這樣較有系統的寫出，還是嘗試，雖說也有一些實驗的根據（註），但是主觀臆測的成分很多。希望同志們多研究、試用，並把經驗隨時報導出來。如有疑問或賜教，那是非常感謝和歡迎的。（信寄華中建大作者收）

（註）在華中，曾用『寫話』編大眾報，培養工農通訊員、工農記者，教警衛班和雜務人員；也在小學裏提倡過，有的小學把『作文』改為『寫話』；個別部隊裏，也用過寫話教學。試用的結果，常聽人說好的，但是沒有有計劃的試驗，也沒有總結經驗。

一九四七、一、一三、

寫於金溝官莊

年	1949
月	2
類號	3073

704025

U1

BC

93.6